



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης

2009/2230(INI)

30.3.2010

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 1 - 109

Σχέδιο έκθεσης
Wojciech Michał Olejniczak
(PE439.338v02-00)

σχετικά με τη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας και τον ρόλο των μακροπεριφερειών στη μελλοντική πολιτική συνοχής
(2009/2230(INI))

AM\810941EL.doc

PE440.046v01-00

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

AM_Com_NonLegReport

Τροπολογία 1

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 8ης Ιουλίου 2008 σχετικά με τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις του σχεδιαζόμενου αγωγού φυσικού αερίου στη Βαλτική Θάλασσα που θα συνδέει τη Ρωσία με τη Γερμανία (αναφορές 0614/2007 και 0952/2006 (2007/2118(INI)),

Or. pl

Τροπολογία 2

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας συνιστά πιλοτικό έργο για τις μελλοντικές στρατηγικές που αφορούν τις μακροπεριφέρειες, *όπως τη λεκάνη του Δούναβη, τη Μεσόγειο Θάλασσα, τις Άλπεις και το Ατλαντικό Τόξο*, καθώς και ότι η επιτυχημένη υλοποίηση της εν λόγω στρατηγικής θα έχει άμεσο αντίκτυπο στον τρόπο με τον οποίο *εφαρμόζονται* οι μελλοντικές στρατηγικές,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας συνιστά πιλοτικό έργο για τις μελλοντικές στρατηγικές που αφορούν τις μακροπεριφέρειες, καθώς και ότι η επιτυχημένη υλοποίηση της εν λόγω στρατηγικής θα έχει άμεσο αντίκτυπο στον τρόπο με τον οποίο *μπορούν να εφαρμοστούν* οι μελλοντικές στρατηγικές,

Or. de

Τροπολογία 3
Manfred Weber

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας συνιστά πιλοτικό έργο για τις μελλοντικές στρατηγικές που αφορούν τις μακροπεριφέρειες, όπως τη λεκάνη του Δούναβη, τη Μεσόγειο Θάλασσα, τις Άλπεις και το Ατλαντικό Τόξο, καθώς και ότι η επιτυχημένη υλοποίηση της εν λόγω στρατηγικής **θα έχει άμεσο αντίκτυπο** στον τρόπο με τον οποίο εφαρμόζονται οι μελλοντικές στρατηγικές,

Τροπολογία

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας συνιστά πιλοτικό έργο για τις μελλοντικές στρατηγικές που αφορούν τις μακροπεριφέρειες, όπως τη λεκάνη του Δούναβη, τη Μεσόγειο Θάλασσα, τις Άλπεις και το Ατλαντικό Τόξο, καθώς και ότι η επιτυχημένη υλοποίηση της εν λόγω στρατηγικής **μπορεί να αποτελέσει πρότυπο για** τον τρόπο με τον οποίο εφαρμόζονται οι μελλοντικές στρατηγικές,

Or. de

Τροπολογία 4
Richard Seeber

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας συνιστά πιλοτικό έργο για τις μελλοντικές στρατηγικές που αφορούν τις μακροπεριφέρειες, όπως **τη λεκάνη** του Δούναβη, τη Μεσόγειο Θάλασσα, τις Άλπεις και το Ατλαντικό Τόξο, καθώς και ότι η επιτυχημένη υλοποίηση της εν λόγω στρατηγικής **θα έχει άμεσο αντίκτυπο** στον τρόπο με τον οποίο εφαρμόζονται οι μελλοντικές στρατηγικές,

Τροπολογία

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας συνιστά πιλοτικό έργο για τις μελλοντικές στρατηγικές που αφορούν τις μακροπεριφέρειες, όπως **τις χώρες** του Δούναβη, τη Μεσόγειο Θάλασσα, τις Άλπεις και το Ατλαντικό Τόξο, καθώς και ότι η επιτυχημένη υλοποίηση της εν λόγω στρατηγικής **θα έχει άμεσο αντίκτυπο** στον τρόπο με τον οποίο εφαρμόζονται οι μελλοντικές στρατηγικές,

Or. de

Τροπολογία 5

Ian Hudghton, François Alfonsi, Elisabeth Schroedter

Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Β

Πρόταση ψηφίσματος

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας συνιστά πιλοτικό έργο για τις μελλοντικές στρατηγικές που αφορούν τις μακροπεριφέρειες, όπως τη λεκάνη του Δούναβη, τη Μεσόγειο Θάλασσα, τις Άλπεις και το Ατλαντικό Τόξο, καθώς και ότι η επιτυχημένη υλοποίηση της εν λόγω στρατηγικής θα έχει άμεσο αντίκτυπο στον τρόπο με τον οποίο εφαρμόζονται οι μελλοντικές στρατηγικές,

Τροπολογία

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας συνιστά πιλοτικό έργο για τις μελλοντικές στρατηγικές που αφορούν τις μακροπεριφέρειες, όπως τη λεκάνη του Δούναβη, τη Μεσόγειο Θάλασσα, **τη Βόρεια Θάλασσα**, τις Άλπεις και το Ατλαντικό Τόξο, καθώς και ότι η επιτυχημένη υλοποίηση της εν λόγω στρατηγικής θα έχει άμεσο αντίκτυπο στον τρόπο με τον οποίο εφαρμόζονται οι μελλοντικές στρατηγικές,

Or. en

Τροπολογία 6

Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Δ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Δα. διότι η Βαλτική Θάλασσα παραμένει η πιο μολυσμένη θάλασσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα έργα υποδομών μεγάλης κλίμακας που υλοποιούνται στην ίδια τη Βαλτική Θάλασσα καθώς και στα εδάφη γύρω από αυτήν (ιδίως σε τρίτες χώρες), δεν βοηθούν την κατάσταση,

Or. It

Τροπολογία 7
Riikka Manner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος

2. χαιρετίζει ιδιαίτερα το γεγονός ότι η εν λόγω στρατηγική είναι προϊόν ευρείας διαβούλευσης των ενδιαφερόμενων φορέων από τα κράτη μέλη, όχι μόνο στο επίπεδο εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών, αλλά και στο επίπεδο του ακαδημαϊκού και επιχειρηματικού κόσμου, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων, είναι δε πεπεισμένη ότι η διαδικασία διαβούλευσης και σύνδεσης των εταίρων, από την αρχή, στο πλαίσιο των εργασιών σχετικά με την εν λόγω στρατηγική συνιστά καθοριστικό παράγοντα για την επιτυχία της·

Τροπολογία

2. χαιρετίζει ιδιαίτερα το γεγονός ότι η εν λόγω στρατηγική είναι προϊόν ευρείας διαβούλευσης των ενδιαφερόμενων φορέων από τα κράτη μέλη, όχι μόνο στο επίπεδο εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών, αλλά και στο επίπεδο του ακαδημαϊκού και επιχειρηματικού κόσμου, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων, είναι δε πεπεισμένη ότι η διαδικασία διαβούλευσης και σύνδεσης των εταίρων, από την αρχή, στο πλαίσιο των εργασιών σχετικά με την εν λόγω στρατηγική συνιστά καθοριστικό παράγοντα για την επιτυχία της **και εν προκειμένω επιδοκιμάζει την πρωτοβουλία για τη σύνοδο κορυφής δράσης για τη Βαλτική Θάλασσα και ζητεί παρόμοιες πρωτοβουλίες οι οποίες θα συνενώσουν δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς όσον αφορά τις μελλοντικές στρατηγικές που αφορούν τις μακροπεριφέρειες·**

Or. en

Τροπολογία 8
Tamás Deutsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος

2. χαιρετίζει ιδιαίτερα το γεγονός ότι η εν λόγω στρατηγική είναι προϊόν ευρείας διαβούλευσης των ενδιαφερόμενων φορέων από τα κράτη μέλη, όχι μόνο στο επίπεδο εθνικών, περιφερειακών και

Τροπολογία

2. χαιρετίζει ιδιαίτερα το γεγονός ότι η εν λόγω στρατηγική είναι προϊόν ευρείας διαβούλευσης των ενδιαφερόμενων φορέων από τα κράτη μέλη, όχι μόνο στο επίπεδο εθνικών, περιφερειακών και τοπικών

τοπικών αρχών, αλλά και στο επίπεδο του ακαδημαϊκού και επιχειρηματικού κόσμου, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων, είναι δε πεπεισμένη ότι η διαδικασία διαβούλευσης και σύνδεσης των εταίρων, από την αρχή, στο πλαίσιο των εργασιών σχετικά με την εν λόγω στρατηγική συνιστά καθοριστικό παράγοντα για την επιτυχία της·

αρχών, αλλά και στο επίπεδο του ακαδημαϊκού και επιχειρηματικού κόσμου, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων, είναι δε πεπεισμένη ότι η διαδικασία διαβούλευσης και σύνδεσης των εταίρων, από την αρχή, στο πλαίσιο των εργασιών σχετικά με την εν λόγω στρατηγική συνιστά καθοριστικό παράγοντα για την επιτυχία της, **και κατά συνέπεια συνιστά να αυξηθεί η συμμετοχή της τοπικής κοινότητας με τη δημιουργία ευρύτερης και ισχυρότερης επικοινωνίας και διαβούλευσης και μέσω των τοπικών μέσων ενημέρωσης (τοπική τηλεόραση, ραδιόφωνο και έντυπες και ηλεκτρονικές εφημερίδες)·**

Or. hu

Τροπολογία 9 **Vasilica Viorica Dăncilă**

Πρόταση ψηφίσματος **Παράγραφος 2**

Πρόταση ψηφίσματος

2. χαιρετίζει ιδιαίτερα το γεγονός ότι η εν λόγω στρατηγική είναι προϊόν ευρείας διαβούλευσης των ενδιαφερόμενων φορέων από τα κράτη μέλη, όχι μόνο στο επίπεδο εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών, αλλά και στο επίπεδο του ακαδημαϊκού και επιχειρηματικού κόσμου, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων, είναι δε πεπεισμένη ότι η διαδικασία διαβούλευσης και σύνδεσης των εταίρων, από την αρχή, στο πλαίσιο των εργασιών σχετικά με την εν λόγω στρατηγική συνιστά καθοριστικό παράγοντα για την επιτυχία της·

Τροπολογία

2. χαιρετίζει ιδιαίτερα το γεγονός ότι η εν λόγω στρατηγική είναι προϊόν ευρείας διαβούλευσης των ενδιαφερόμενων φορέων από τα κράτη μέλη, όχι μόνο στο επίπεδο εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών, αλλά και στο επίπεδο του ακαδημαϊκού και επιχειρηματικού κόσμου, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων, είναι δε πεπεισμένη ότι η διαδικασία διαβούλευσης και σύνδεσης των εταίρων, από την αρχή, στο πλαίσιο των εργασιών σχετικά με την εν λόγω στρατηγική συνιστά καθοριστικό παράγοντα για την επιτυχία της· **η δημιουργία ενός φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών εντός της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας μπορεί να της επιτρέψει να συμμετάσχει στην ανάπτυξη της στρατηγικής·**

Τροπολογία 10
Riikka Manner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

2α. επιδοκιμάζει τη στρατηγική της ΕΕ για το 2020, η οποία συνάδει με τους στόχους που τέθηκαν στη στρατηγική για τη Βαλτική Θάλασσα και σημειώνει ότι η στρατηγική της ΕΕ για το 2020 μπορεί να λειτουργήσει ως αποτελεσματικό πλαίσιο για την εφαρμογή και την ενίσχυση της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα·

Or. en

Τροπολογία 11
Tunne Kelam

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

3α. είναι πεπεισμένο ότι η εφαρμογή της στρατηγικής για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας μπορεί να αποβεί επιτυχής μόνο εάν υπάρχει συνεκτικός συντονισμός σε ευρωπαϊκό επίπεδο και σε επίπεδο μακροπεριφερειών·

Or. en

Τροπολογία 12
Tunne Kelam

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

3β. υπογραμμίζει τη σημασία χορήγησης επαρκών κεφαλαίων στη γραμμή του προϋπολογισμού της ΕΕ που προβλέπεται με σκοπό την εφαρμογή της στρατηγικής για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας προκειμένου να διασφαλισθεί συνεργασία και συνοχή σε ευρωπαϊκό επίπεδο και σε επίπεδο μακροπεριφερειών·

Or. en

Τροπολογία 13
Tunne Kelam

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

3γ. σημειώνει ότι οι χρηματοδοτήσεις της στρατηγικής για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας δεν μπορούν να αποτελέσουν το χρηματοδοτικό μέσο για τυχόν εξωτερική συνεργασία με τρίτες χώρες στην περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας·

Or. en

Τροπολογία 14
Riikka Manner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα να εκπονηθεί αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον του αγωγού αερίου της Βόρειας Ευρώπης και άλλων παρόμοιων

διαγράφεται

έργων καθώς και την αναγκαιότητα να διασφαλισθεί ότι η κατασκευή του αγωγού δεν επηρεάζει αρνητικά τις συνθήκες των θαλάσσιων μεταφορών·

Or. en

Τροπολογία 15
Victor Bostinaru

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα να εκπονηθεί αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον του αγωγού αερίου της Βόρειας Ευρώπης *και άλλων έργων* τέτοιου τύπου *καθώς και την αναγκαιότητα να διασφαλισθεί ότι η κατασκευή του αγωγού δεν επηρεάζει τις συνθήκες των θαλάσσιων μεταφορών αρνητικά·*

Τροπολογία

4. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα να εκπονηθεί αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον του αγωγού αερίου της Βόρειας Ευρώπης, *τα αποτελέσματα της οποίας πρέπει να κοινοποιηθούν χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο· καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να σχεδιάσει ένα κατάλληλο σχέδιο αντίδρασης για τεχνικά ατυχήματα και άλλες πιθανές καταστροφές, που θα προβλέπει επίσης τον τρόπο αντιμετώπισης των εν λόγω συμβάντων από οικονομική άποψη· υπογραμμίζει ότι πρέπει να υιοθετηθεί η ίδια προσέγγιση για κάθε μελλοντικό έργο* τέτοιου τύπου, *έτσι ώστε η ασφάλεια, το περιβάλλον και οι συνθήκες των θαλάσσιων μεταφορών να μην τεθούν σε κίνδυνο·*

Or. en

Τροπολογία 16
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα να εκπονηθεί αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον *του αγωγού αερίου της Βόρειας Ευρώπης και άλλων έργων τέτοιου τύπου* καθώς και να ληφθούν μέτρα ώστε *η κατασκευή του αγωγού* να μην έχει επηρεάσει αρνητικά τις συνθήκες των θαλάσσιων μεταφορών·

Τροπολογία

4. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα να εκπονηθεί αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον *των έργων ενεργειακής υποδομής* καθώς και να ληφθούν μέτρα ώστε *τέτοιου τύπου υποδομή* να μην έχει επηρεάσει αρνητικά τις συνθήκες των θαλάσσιων μεταφορών·

Or. de

Τροπολογία 17
Richard Seeber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα να εκπονηθεί αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον του αγωγού αερίου της Βόρειας Ευρώπης και άλλων έργων τέτοιου τύπου, *καθώς και την αναγκαιότητα να διασφαλισθεί ότι η κατασκευή του αγωγού δεν επηρεάζει αρνητικά τις συνθήκες των θαλάσσιων μεταφορών·*

Τροπολογία

4. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα να εκπονηθεί αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον του αγωγού αερίου της Βόρειας Ευρώπης και άλλων έργων τέτοιου τύπου, *δεδομένου ότι αυτά συνιστούν σημαντική αλλαγή·*

Or. de

Τροπολογία 18
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα να

Τροπολογία

4. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα να

εκπονηθεί αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον του αγωγού αερίου της Βόρειας Ευρώπης και άλλων έργων τέτοιου τύπου, καθώς και να ληφθούν μέτρα ώστε η κατασκευή του αγωγού αερίου να μην *έχει επηρεάσει* αρνητικά τις συνθήκες των θαλάσσιων μεταφορών·

εκπονηθεί αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον του αγωγού αερίου της Βόρειας Ευρώπης και άλλων έργων τέτοιου τύπου *στο μέλλον, λαμβάνοντας υπόψη, συγκεκριμένα, τις διεθνείς συμβάσεις και τις αρχές της ενεργειακής αλληλεγγύης*, καθώς και *την ανάγκη* να ληφθούν μέτρα ώστε η κατασκευή του αγωγού να μην *έχει αρνητικές επιπτώσεις στην ανταγωνιστικότητα συγκεκριμένων κρατών και των λιμένων τους επηρεάζοντας* αρνητικά τις συνθήκες των θαλάσσιων μεταφορών·

Or. pl

Τροπολογία 19 Tunne Kelam

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα να εκπονηθεί αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον του αγωγού αερίου της Βόρειας Ευρώπης και άλλων έργων τέτοιου τύπου, καθώς και να ληφθούν μέτρα ώστε η κατασκευή του αγωγού αερίου **να μην** έχει επηρεάσει αρνητικά τις συνθήκες των θαλάσσιων μεταφορών·

Τροπολογία

4. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα να εκπονηθεί **αντικειμενική και αξιόπιστη** αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον του αγωγού αερίου της Βόρειας Θάλασσας **υπό την εποπτεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προτού ξεκινήσει όντως η κατασκευή αυτού** και άλλων έργων τέτοιου τύπου, καθώς και να ληφθούν μέτρα ώστε η κατασκευή του **εν λόγω** αγωγού αερίου **να μην** επηρεάσει αρνητικά τις συνθήκες των θαλάσσιων μεταφορών **ούτε να δημιουργήσει κινδύνους για την ασφάλεια των χωρών γύρω από τη Βαλτική Θάλασσα**·

Or. en

Τροπολογία 20
Tamás Deutsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

4. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα να εκπονηθεί αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον του αγωγού αερίου της Βόρειας Ευρώπης και άλλων έργων τέτοιου τύπου, καθώς και να ληφθούν μέτρα ώστε η κατασκευή του αγωγού αερίου να μην έχει επηρεάσει αρνητικά τις συνθήκες των θαλάσσιων μεταφορών·

Τροπολογία

4. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα να εκπονηθεί αξιολόγηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον του αγωγού αερίου της Βόρειας Ευρώπης και άλλων έργων τέτοιου τύπου, καθώς και να ληφθούν μέτρα ώστε η κατασκευή του αγωγού αερίου να μην έχει επηρεάσει αρνητικά τις συνθήκες των θαλάσσιων μεταφορών· ***προς όφελος της αειφόρου ανάπτυξης και της πράσινης ανάπτυξης είναι σημαντικό να επιτευχθεί ισχυρή περιβαλλοντική προστασία σε όλες τις μακροπεριφέρειες, καθώς και να δοθεί ίδια έμφαση στην προστασία του περιβάλλοντος, στα ταξίδια και σε άλλες επιμέρους πτυχές·***

Or. hu

Τροπολογία 21

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4α. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να εφαρμόσει τις συστάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που περιέχονται στο ψήφισμά του της 8ης Ιουλίου 2008 σχετικά περιβαλλοντικές επιπτώσεις του σχεδιαζόμενου αγωγού φυσικού αερίου στη Βαλτική Θάλασσα που θα συνδέει τη Ρωσία με τη Γερμανία, και στις οποίες ζητεί, συγκεκριμένα, την εκπόνηση ανεξάρτητης εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων του αγωγού αερίου της Βόρειας Θάλασσας και της

Τροπολογία 22
Vasilica Viorica Dăncilă

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*4α. υπογραμμίζει την ανάγκη ίδρυσης
ενός Κέντρου Περιβαλλοντικής
Παρακολούθησης της Βαλτικής
Θάλασσας, ενός συστήματος ειδοποίησης
για ατυχήματα και σοβαρή διασυννοριακή
ρύπανση και μιας κοινής δύναμης
δράσης για τέτοιες καταστάσεις·*

Or. ro

Τροπολογία 23
Riikka Manner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5. τονίζει τη στρατηγική σημασία της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας για την ανάπτυξη έργων εκμετάλλευσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, όπως **τα αιολικά πάρκα ή τα βιοκαύσιμα**, τις οποίες διαθέτει η εν λόγω περιοχή·

5. τονίζει τη στρατηγική σημασία της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας για την ανάπτυξη **κοινών έργων ενεργειακής απόδοσης και ενεργειακών υποδομών, καθώς και** έργων εκμετάλλευσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, όπως **η βιοενέργεια**, τις οποίες διαθέτει η εν λόγω περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 24

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. τονίζει τη στρατηγική σημασία της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας για την ανάπτυξη έργων εκμετάλλευσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, όπως τα αιολικά πάρκα ή τα βιοκαύσιμα, τις οποίες διαθέτει η εν λόγω περιοχή·

Τροπολογία

5. τονίζει τη στρατηγική σημασία της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας για την ανάπτυξη έργων εκμετάλλευσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, όπως τα αιολικά πάρκα **(χερσαία ή υπεράκτια)** ή **οι εγκαταστάσεις βιοαερίου για** βιοκαύσιμα, τις οποίες διαθέτει η εν λόγω περιοχή·

Or. de

Τροπολογία 25

Tunne Kelam

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. τονίζει τη στρατηγική σημασία της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας για την ανάπτυξη έργων εκμετάλλευσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, όπως τα αιολικά πάρκα ή τα βιοκαύσιμα, τις οποίες διαθέτει η εν λόγω περιοχή·

Τροπολογία

5. τονίζει τη στρατηγική σημασία της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας για **τη διαφοροποίηση της παραγωγής και των προμηθειών ενέργειας, καθώς και για** την ανάπτυξη έργων εκμετάλλευσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, όπως τα αιολικά πάρκα ή τα βιοκαύσιμα, τις οποίες διαθέτει η εν λόγω περιοχή·

Or. en

Τροπολογία 26

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. τονίζει τη στρατηγική σημασία της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας για την ανάπτυξη έργων εκμετάλλευσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, όπως τα αιολικά πάρκα ή τα βιοκαύσιμα, τις οποίες διαθέτει η εν λόγω περιοχή·

Τροπολογία

5. τονίζει τη στρατηγική σημασία της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας για την ανάπτυξη έργων εκμετάλλευσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, όπως τα αιολικά πάρκα, **η γεωθερμική ενέργεια** ή τα βιοκαύσιμα, τις οποίες διαθέτει η εν λόγω περιοχή·

Or. pl

Τροπολογία 27

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 5 a (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5a. τονίζει την εποικοδομητική συνεργασία που ήδη έχει επιτευχθεί στον τομέα της ενέργειας και του κλίματος ανάμεσα στο Συμβούλιο των Κρατών της Βαλτικής Θάλασσας και το Σκανδιναβικό Συμβούλιο στο πλαίσιο της Βόρειας Διάστασης·

Or. de

Τροπολογία 28

Justas Vincas Paleckis

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 5 a (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5a. υπογραμμίζει ότι, βάσει της σχεδιαζόμενης επέκτασης της πυρηνικής ενέργειας στην περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας, οι χώρες της ΕΕ πρέπει να τηρήσουν τα πιο αυστηρά πρότυπα για

την ασφάλεια και το περιβάλλον. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή πρέπει να προσέχει και να παρακολουθεί εάν τηρείται η ίδια προσέγγιση και οι διεθνείς συμβάσεις από τις γειτονικές χώρες, ιδίως από εκείνες που σκοπεύουν να κατασκευάσουν εγκαταστάσεις πυρηνικής ενέργειας κοντά στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ.

Or. en

Τροπολογία 29

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. *τονίζει την αναγκαιότητα να δημιουργηθεί ένα δίκτυο επικοινωνιών και μεταφορών (θαλάσσιων, χερσαίων και εναέριων) που να είναι αποτελεσματικό και οικολογικό·*

Τροπολογία

6. *υπογραμμίζει ότι αποτελεί προτεραιότητα να δημιουργηθεί ένα δίκτυο επικοινωνιών και μεταφορών (θαλάσσιων –με κυρίαρχο ρόλο στη μεταφορά αγαθών– χερσαίων και εναέριων) που να είναι αποτελεσματικό και οικολογικό·*

Or. fr

Τροπολογία 30

Iosif Matula, Hermann Winkler

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. *υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να δημιουργηθεί ένα δίκτυο επικοινωνιών και μεταφορών (θαλάσσιων, χερσαίων και εναέριων) που να είναι αποτελεσματικό και οικολογικό·*

Τροπολογία

6. *υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να δημιουργηθεί ένα δίκτυο επικοινωνιών και μεταφορών, που να είναι αποτελεσματικό και όσο το δυνατόν πιο οικολογικό λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις της ενημερωμένης έκδοσης του εγγράφου του Natura 2000·*

Τροπολογία 31

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να δημιουργηθεί ένα δίκτυο επικοινωνιών και μεταφορών (θαλάσσιων, χερσαίων και εναέριων) που να είναι αποτελεσματικό και οικολογικό·

Τροπολογία

6. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να δημιουργηθεί ένα δίκτυο επικοινωνιών και μεταφορών (θαλάσσιων, χερσαίων και εναέριων) που να είναι αποτελεσματικό και οικολογικό, **με τη χρήση των πιο σύντομων και των πιο πολυτροπικών διαδρόμων μεταφορών·**

Or. pl

Τροπολογία 32

Vasilica Viorica Dăncilă

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να δημιουργηθεί ένα δίκτυο επικοινωνιών και μεταφορών (θαλάσσιων, χερσαίων και εναέριων) που να είναι αποτελεσματικό και οικολογικό·

Τροπολογία

6. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να δημιουργηθεί ένα δίκτυο επικοινωνιών και μεταφορών (θαλάσσιων, χερσαίων και εναέριων) που να είναι αποτελεσματικό και οικολογικό, **το οποίο να μπορεί να προβλέψει και να αντιδράσει εγκαίρως στις τρέχουσες και μελλοντικές προκλήσεις μέσω της προσαρμογής σε τοπικές και διαπεριφερειακές απαιτήσεις και ανάγκες·**

Or. ro

Τροπολογία 33
Franz Obermayr

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να δημιουργηθεί ένα δίκτυο επικοινωνιών και μεταφορών (θαλάσσιων, χερσαίων και εναέριων) που να είναι αποτελεσματικό και οικολογικό·

Τροπολογία

6. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να δημιουργηθεί ένα δίκτυο επικοινωνιών και μεταφορών (θαλάσσιων, χερσαίων και εναέριων) που να είναι αποτελεσματικό, **βιώσιμο** και οικολογικό·

Or. de

Τροπολογία 34
Tunne Kelam

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. υπογραμμίζει ότι η λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας παρουσιάζει σημαντικές διαφορές **από άποψη οικονομίας και καινοτομίας, και την αναγκαιότητα αύξησης του δυναμικού των πολύ ανεπτυγμένων περιοχών και εξάλειψης των ανισοτήτων προκειμένου να δημιουργηθεί ένας μόνιμος χώρος κοινής ευημερίας με** υψηλό ανταγωνισμό, όπως απαιτείται **δεδομένης** της γήρανσης του πληθυσμού

Τροπολογία

7. υπογραμμίζει ότι η λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας **εξακολουθεί να** παρουσιάζει σημαντικές διαφορές **στον τομέα της οικονομικής ανάπτυξης και καινοτομίας και ότι πρέπει να αξιοποιηθεί η ευκαιρία να χρησιμοποιηθεί η στρατηγική για τη Βαλτική Θάλασσα, προκειμένου να επιτευχθεί ένα νέο επίπεδο συνέργειας το οποίο μπορεί να μειώσει τις υφιστάμενες ανισότητες και το οποίο θα δημιουργήσει έναν χώρο με** υψηλό ανταγωνισμό **και αιεφόρο ευημερία, όπως επίσης** απαιτείται **για την αντιμετώπιση του προβλήματος** της γήρανσης του πληθυσμού·

Or. en

Τροπολογία 35

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. υπογραμμίζει ότι η λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας παρουσιάζει σημαντικές διαφορές από άποψη οικονομίας **και καινοτομίας**, και ότι είναι σκόπιμο να **αυξηθεί το δυναμικό των πολύ ανεπτυγμένων περιοχών και να μειωθούν οι ανισότητες προκειμένου να δημιουργηθεί μακροπρόθεσμα ένας μόνιμος χώρος κοινής ευημερίας με υψηλό επίπεδο ανταγωνιστικότητας, όπως απαιτείται δεδομένης της γήρανσης του πληθυσμού.**

Τροπολογία

7. υπογραμμίζει ότι η λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας παρουσιάζει σημαντικές διαφορές από άποψη οικονομίας, καθώς και ότι είναι σκόπιμο να μειωθούν οι ανισότητες προκειμένου να δημιουργηθεί μακροπρόθεσμα ένας μόνιμος χώρος κοινής ευημερίας.

Or. fr

Τροπολογία 36

Victor Bostinaru

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. υπογραμμίζει ότι η λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας παρουσιάζει σημαντικές διαφορές από άποψη οικονομίας και καινοτομίας, και ότι είναι σκόπιμο να αυξηθεί το δυναμικό **των πολύ ανεπτυγμένων περιοχών και να μειωθούν οι ανισότητες προκειμένου να δημιουργηθεί ένας μόνιμος** χώρος κοινής ευημερίας με υψηλό επίπεδο ανταγωνιστικότητας, **όπως απαιτείται δεδομένης της γήρανσης του πληθυσμού.**

Τροπολογία

7. υπογραμμίζει ότι η λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας παρουσιάζει σημαντικές διαφορές από άποψη οικονομίας και καινοτομίας και **ότι** είναι σκόπιμο να **εξαλειφθούν οι εν λόγω ανισότητες· πιστεύει ότι προκειμένου να επιτευχθεί αυτός ο στόχος, είναι σκόπιμο να αυξηθεί και να αξιοποιηθεί το δυναμικό όλων των περιοχών, συμπεριλαμβανομένων των πιο ανεπτυγμένων, καθώς αυτές μπορούν να βοηθήσουν τις λιγότερο ευνοημένες περιοχές, δημιουργώντας κατ' αυτόν τον τρόπο έναν βιώσιμο** χώρο κοινής ευημερίας με υψηλό επίπεδο ανταγωνιστικότητας.

Τροπολογία 37**Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen****Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 7***Πρόταση ψηφίσματος*

7. υπογραμμίζει ότι η λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας παρουσιάζει σημαντικές διαφορές από άποψη οικονομίας και καινοτομίας, καθώς και ότι είναι σκόπιμο να αυξηθεί το δυναμικό των πολύ ανεπτυγμένων περιοχών και **να μειωθούν οι ανισότητες** προκειμένου να δημιουργηθεί μακροπρόθεσμα ένας χώρος κοινής ευημερίας και με υψηλό ανταγωνισμό, όπως απαιτείται δεδομένης της γήρανσης του πληθυσμού·

Τροπολογία

7. υπογραμμίζει ότι η λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας παρουσιάζει σημαντικές διαφορές από άποψη οικονομίας και καινοτομίας, καθώς και ότι είναι σκόπιμο να αυξηθεί το δυναμικό των πολύ ανεπτυγμένων περιοχών και **να δημιουργηθούν νέοι χώροι με δυνατότητα ανάπτυξης και καινοτομίας** προκειμένου να δημιουργηθεί μακροπρόθεσμα ένας χώρος κοινής ευημερίας και με υψηλό ανταγωνισμό, όπως απαιτείται δεδομένης της γήρανσης του πληθυσμού·

Τροπολογία 38**Riikka Manner****Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 7***Πρόταση ψηφίσματος*

7. υπογραμμίζει ότι η λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας παρουσιάζει **σημαντικές** διαφορές από άποψη οικονομίας και καινοτομίας, καθώς και ότι είναι σκόπιμο να αυξηθεί το δυναμικό των πολύ ανεπτυγμένων περιοχών καθώς και να μειωθούν οι ανισότητες προκειμένου να δημιουργηθεί μακροπρόθεσμα ένας χώρος κοινής ευημερίας και με υψηλό ανταγωνισμό, όπως απαιτείται δεδομένης της γήρανσης του πληθυσμού·

Τροπολογία

7. υπογραμμίζει ότι η λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας παρουσιάζει σημαντικές διαφορές από άποψη οικονομίας και καινοτομίας, καθώς και ότι είναι σκόπιμο να αυξηθεί το δυναμικό των πολύ ανεπτυγμένων περιοχών καθώς και να μειωθούν οι ανισότητες προκειμένου να δημιουργηθεί μακροπρόθεσμα ένας χώρος κοινής ευημερίας και με υψηλό ανταγωνισμό, όπως απαιτείται δεδομένης της γήρανσης του πληθυσμού·

Τροπολογία 39
Danuta Maria Hübner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. υπογραμμίζει ότι η λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας παρουσιάζει σημαντικές διαφορές από άποψη οικονομίας και καινοτομίας, καθώς και ότι είναι σκόπιμο να αυξηθεί το δυναμικό των πολύ ανεπτυγμένων περιοχών καθώς και να μειωθούν οι ανισότητες προκειμένου να δημιουργηθεί μακροπρόθεσμα ένας χώρος κοινής ευημερίας και με υψηλό ανταγωνισμό, όπως απαιτείται δεδομένης της γήρανσης του πληθυσμού

Τροπολογία

7. υπογραμμίζει ότι η λεκάνη της Βαλτικής Θάλασσας παρουσιάζει σημαντικές διαφορές από άποψη οικονομίας και καινοτομίας, καθώς και ότι είναι σκόπιμο να αυξηθεί το δυναμικό των πολύ ανεπτυγμένων περιοχών καθώς και να μειωθούν οι ανισότητες προκειμένου να δημιουργηθεί μακροπρόθεσμα ένας χώρος κοινής ευημερίας και με υψηλό ανταγωνισμό, όπως απαιτείται δεδομένης της γήρανσης του πληθυσμού **και των νέων μοντέλων στην παγκοσμιοποίηση**.

Or. en

Τροπολογία 40
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7α. υπογραμμίζει το γεγονός ότι η οικονομική ανάπτυξη σε σημαντικές περιφέρειες της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας εξαρτάται πλήρως από τη διατήρηση και την ανάπτυξη της παράκτιας αλιείας, η οποία παρέχει συγκεκριμένα περιβαλλοντικά, οικονομικά και πολιτισμικά οφέλη και παρέχει στους κατοίκους των εν λόγω περιοχών την ευκαιρία να διασφαλίσουν ένα κατάλληλο επίπεδο διαβίωσης·

Τροπολογία 41
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7α. υπογραμμίζει ότι η αποτελεσματική και συνεπής εφαρμογή υφιστάμενων νομικών πράξεων της ΕΕ για την ενίσχυση της εσωτερικής αγοράς, όπως η οδηγία για τις υπηρεσίες, είναι απαραίτητη προκειμένου να αυξηθεί η ελκυστικότητα της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας ως οικονομικού χώρου·

Or. de

Τροπολογία 42
Victor Bostinaru

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

8. ζητεί στο πλαίσιο της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, τον επαναπροσδιορισμό και την εμβάθυνση των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης **με τα γειτονικά κράτη μη μέλη της Ένωσης**, τα εδάφη των οποίων ανήκουν στις λειτουργικές ζώνες **μιας δεδομένης μακροπεριφέρειας ή τις επηρεάζουν άμεσα·**

8. ζητεί στο πλαίσιο της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, **καθώς και των μελλοντικών στρατηγικών για τις μακροπεριφέρειες**, τον επαναπροσδιορισμό και την εμβάθυνση **των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τα κράτη που δεν ανήκουν στην ΕΕ**, τα εδάφη των οποίων ανήκουν στις εν λόγω λειτουργικές ζώνες, **έτσι ώστε να μπορούν να συμμετέχουν επαρκώς και να συμβάλλουν κατά συνέπεια στην πλήρη επίτευξη των στόχων των στρατηγικών·**

Or. en

Τροπολογία 43

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. ζητεί *στο πλαίσιο της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, τον επαναπροσδιορισμό και την* εμβάθυνση των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωση με τα γειτονικά κράτη μη μέλη της Ένωσης, τα εδάφη των οποίων ανήκουν στις λειτουργικές ζώνες *μιας δεδομένης* μακροπεριφέρειας ή τις επηρεάζουν άμεσα·

Τροπολογία

8. ζητεί *την περαιτέρω ανάπτυξη και την* εμβάθυνση των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τα γειτονικά κράτη μη μέλη της Ένωσης, τα εδάφη των οποίων ανήκουν στις λειτουργικές ζώνες *της* μακροπεριφέρειας, *η οποία περιλαμβάνεται στη στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας, ή τα οποία* τις επηρεάζουν άμεσα, *κάτι που θα οδηγήσει σε καλύτερη συνεργασία στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος, καθώς και σε εκπαιδευτική και πολιτισμική συνεργασία, και θα παράσχει τη βάση για θεμιτό ανταγωνισμό·*

Or. pl

Τροπολογία 44

Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. ζητεί, στο πλαίσιο της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, τον επαναπροσδιορισμό και την εμβάθυνση των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τα γειτονικά κράτη μη μέλη της Ένωσης, τα εδάφη των οποίων ανήκουν στις λειτουργικές ζώνες *μιας δεδομένης* μακροπεριφέρειας ή τις επηρεάζουν άμεσα·

Τροπολογία

8. ζητεί, στο πλαίσιο της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, τον επαναπροσδιορισμό και την εμβάθυνση των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τα γειτονικά κράτη μη μέλη της Ένωσης, τα εδάφη των οποίων ανήκουν στις λειτουργικές ζώνες *μιας δεδομένης* μακροπεριφέρειας ή τις επηρεάζουν άμεσα, *ιδίως όσον αφορά την υλοποίηση*

έργων μεγάλης κλίμακας τα οποία θα μπορούσαν να επηρεάσουν την κατάσταση του περιβάλλοντος της Βαλτικής Θάλασσας·

Or. It

Τροπολογία 45

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. ζητεί, στο πλαίσιο της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, τον επαναπροσδιορισμό και την εμβάθυνση των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τα γειτονικά κράτη μη μέλη της Ένωσης, τα εδάφη των οποίων ανήκουν στις λειτουργικές ζώνες μιας δεδομένης μακροπεριφέρειας ή τις επηρεάζουν άμεσα·

Τροπολογία

8. ζητεί, στο πλαίσιο της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, τον επαναπροσδιορισμό και την εμβάθυνση των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τα γειτονικά κράτη μη μέλη της Ένωσης, τα εδάφη των οποίων ανήκουν στις λειτουργικές ζώνες μιας δεδομένης μακροπεριφέρειας ή τις επηρεάζουν άμεσα, *συγκεκριμένα τη Ρωσία και τη Λευκορωσία·*

Or. de

Τροπολογία 46

Vasilica Viorica Dăncilă

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. ζητεί, στο πλαίσιο της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, τον επαναπροσδιορισμό και την εμβάθυνση των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τα γειτονικά κράτη μη μέλη της Ένωσης, τα εδάφη των οποίων ανήκουν στις λειτουργικές ζώνες μιας δεδομένης μακροπεριφέρειας ή τις επηρεάζουν

Τροπολογία

8. ζητεί, στο πλαίσιο της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, τον επαναπροσδιορισμό και την εμβάθυνση των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τα γειτονικά κράτη μη μέλη της Ένωσης, τα εδάφη των οποίων ανήκουν στις λειτουργικές ζώνες μιας δεδομένης μακροπεριφέρειας ή τις επηρεάζουν

άμεσα·

άμεσα· και επίσης ζητεί έναν μηχανισμό ενίσχυσης της ασφάλειας εντός της περιοχής και συμβολής στην καταπολέμηση του διασυνοριακού εγκλήματος·

Or. ro

Τροπολογία 47

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

δα. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να επιδιωχθεί μεγαλύτερη συνεργασία κυρίως ανάμεσα στη Ρωσία και τη Λευκορωσία και τις χώρες της Βαλτικής κατά την κατασκευή του ενεργειακού δικτύου, και να αντληθούν περισσότερα οφέλη από τον διάλογο για την ενέργεια μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας για τον σκοπό αυτόν, γεγονός το οποίο θα δημιουργούσε ταυτόχρονα ευκαιρίες για τη συμμετοχή της Ρωσίας στη στρατηγική για τη Βαλτική Θάλασσα·

Or. de

Τροπολογία 48

Tunne Kelam

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

δα. σημειώνει ότι η εμβάθυνση των σχέσεων με τρίτες χώρες είναι δυνατή βάσει επιμερισμένων αρμοδιοτήτων για τις προκλήσεις του περιβάλλοντος και ισότιμων δεσμεύσεων όσον αφορά τη διαφάνεια, την αμοιβαιότητα και τους

διεθνείς κανόνες· αναμένει ότι όλοι οι φορείς γύρω από τη Βαλτική Θάλασσα θα προσχωρήσουν στη Σύμβαση Espoo· σημειώνει ότι οι εξωτερικές σχέσεις με τρίτα κράτη στην περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας, πέραν της τομεακής συνεργασίας στο πλαίσιο της στρατηγικής, πρέπει να χρηματοδοτηθούν από μέσα που προορίζονται για τις εξωτερικές σχέσεις της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 49
Victor Boştinaru

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

δα. θεωρεί ότι, προκειμένου να επιτευχθεί αποτελεσματική προστασία του περιβάλλοντος και της βιοποικιλότητας, πρέπει να συναφθούν συμφωνίες με τα κράτη που δεν ανήκουν στην ΕΕ τα οποία αποτελούν μέρος των λειτουργικών ζωνών που αφορούν οι στρατηγικές, έτσι ώστε να μπορέσουν να συμμεριστούν τις ίδιες αξίες, δικαιώματα και υποχρεώσεις που περιέχονται στη σχετική νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

Or. en

Τροπολογία 50
Manfred Weber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. *καλεί* τα κράτη μέλη και τις περιφέρειές τους να *αξιοποιήσουν* τους πόρους των διαρθρωτικών ταμείων που προβλέπονται για την περίοδο 2007-2013 *προκειμένου* να διασφαλισθεί η μεγαλύτερη δυνατή υποστήριξη της υλοποίησης της στρατηγικής, *κατανοώντας τις* δυσκολίες *που ενέχει η* τροποποίηση των λειτουργικών προγραμμάτων στο πλαίσιο της τρέχουσας προγραμματικής περιόδου·

Τροπολογία

9. *ζητεί από* τα κράτη μέλη και τις περιφέρειές τους να *ελέγξουν εάν* οι πόροι των διαρθρωτικών ταμείων που προβλέπονται για την περίοδο 2007-2013 *μπορούν να χρησιμοποιηθούν* προκειμένου να διασφαλισθεί η μεγαλύτερη δυνατή υποστήριξη της υλοποίησης της στρατηγικής, *δεδομένου ότι υπάρχουν* δυσκολίες *ως προς την* τροποποίηση των λειτουργικών προγραμμάτων στο πλαίσιο της τρέχουσας προγραμματικής περιόδου·

Or. de

Τροπολογία 51
Tamás Deutsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφέρειές τους να αξιοποιήσουν τους πόρους των διαρθρωτικών ταμείων που προβλέπονται για την περίοδο 2007-2013 για τη μεγαλύτερη δυνατή υποστήριξη της υλοποίησης της στρατηγικής, *κατανοώντας τις δυσκολίες που ενέχει η* τροποποίηση των λειτουργικών προγραμμάτων στο πλαίσιο της τρέχουσας προγραμματικής περιόδου·

Τροπολογία

9. καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφέρειές τους να αξιοποιήσουν τους πόρους των διαρθρωτικών ταμείων που προβλέπονται για την περίοδο 2007-2013 για τη μεγαλύτερη δυνατή υποστήριξη της υλοποίησης της στρατηγικής, *και, ταυτόχρονα, συνιστά, εάν κριθεί απαραίτητη, την πιθανή* τροποποίηση των λειτουργικών προγραμμάτων στο πλαίσιο της τρέχουσας προγραμματικής περιόδου·

Or. hu

Τροπολογία 52
Tamás Deutsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφέρειές τους να αξιοποιήσουν τους πόρους των διαρθρωτικών ταμείων που προβλέπονται για την περίοδο 2007-2013 για τη μεγαλύτερη δυνατή υποστήριξη της υλοποίησης της στρατηγικής, λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη τις δυσκολίες που ενέχει η τροποποίηση των λειτουργικών προγραμμάτων στο πλαίσιο της τρέχουσας προγραμματικής περιόδου·

Τροπολογία

9. καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφέρειές τους να αξιοποιήσουν τους πόρους των διαρθρωτικών ταμείων που προβλέπονται για την περίοδο 2007-2013 για τη μεγαλύτερη δυνατή υποστήριξη της υλοποίησης της στρατηγικής, ***κυρίως για τη στήριξη της δημιουργίας ευκαιριών απασχόλησης και οικονομικής ανάπτυξης σε τομείς που επλήγησαν ιδιαίτερα από την οικονομική κρίση***, λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη τις δυσκολίες που ενέχει η τροποποίηση των λειτουργικών προγραμμάτων στο πλαίσιο της τρέχουσας προγραμματικής περιόδου·

Or. hu

Τροπολογία 53 Petru Constantin Luhan

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφέρειές τους να αξιοποιήσουν τους πόρους των διαρθρωτικών ταμείων που προβλέπονται για την περίοδο 2007-2013 για τη μεγαλύτερη δυνατή υποστήριξη της υλοποίησης της στρατηγικής, λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη τις δυσκολίες που ενέχει η τροποποίηση των λειτουργικών προγραμμάτων στο πλαίσιο της τρέχουσας προγραμματικής περιόδου·

Τροπολογία

9. καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφέρειές τους να αξιοποιήσουν τους πόρους των διαρθρωτικών ταμείων που προβλέπονται για την περίοδο 2007-2013 για τη μεγαλύτερη δυνατή υποστήριξη της υλοποίησης της στρατηγικής, λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη τις δυσκολίες που ενέχει η τροποποίηση των λειτουργικών προγραμμάτων στο πλαίσιο της τρέχουσας προγραμματικής περιόδου. ***Η έμφαση στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των περιφερειών μπορεί να οδηγήσει σε πολύ πιο αποτελεσματική χρήση των πόρων των διαρθρωτικών ταμείων και στη δημιουργία προστιθέμενης αξίας σε περιφερειακό επίπεδο, δείχνοντας ταυτόχρονα προσοχή ώστε να αποφευχθεί η διπλή χρηματοδότηση***·

Τροπολογία 54**Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski****Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 9 α (νέα)***Πρόταση ψηφίσματος**Τροπολογία*

9α. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για κανονιστικές ρυθμίσεις οι οποίες έχουν ως στόχο την ανασυγκρότηση της ναυτιλιακής οικονομίας των κρατών της Βαλτικής Θάλασσας, κυρίως όσον αφορά τον κλάδο της ναυπηγικής και τις εθνικές θαλάσσιες μεταφορές·

Or. pl

Τροπολογία 55**Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen****Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 10***Πρόταση ψηφίσματος**Τροπολογία*

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας ή της βιομηχανικής πολιτικής, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας και της βιομηχανικής πολιτικής **και μιας συνεκτικής πολιτικής υποδομών**, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να

αυτές τις νέες προκλήσεις **και να υλοποιηθούν κατάλληλες οργανωτικές δομές σε επίπεδο ΕΕ**.

επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις.

Or. de

Τροπολογία 56
Richard Seeber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας ή της βιομηχανικής πολιτικής, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις **και να υλοποιηθούν κατάλληλες οργανωτικές δομές σε επίπεδο ΕΕ**.

Τροπολογία

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας ή της βιομηχανικής πολιτικής, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις.

Or. de

Τροπολογία 57
Manfred Weber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των

Τροπολογία

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των

τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας ή της βιομηχανικής πολιτικής, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις **και να υλοποιηθούν κατάλληλες οργανωτικές δομές σε επίπεδο ΕΕ**.

τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας ή της βιομηχανικής πολιτικής, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις.

Or. de

Τροπολογία 58 **Riikka Manner**

Πρόταση ψηφίσματος **Παράγραφος 10**

Πρόταση ψηφίσματος

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας ή της βιομηχανικής πολιτικής, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις και να **υλοποιηθούν κατάλληλες οργανωτικές δομές σε επίπεδο ΕΕ**.

Τροπολογία

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας ή της βιομηχανικής πολιτικής, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις και να **θεσπιστεί επαρκές πλαίσιο σε επίπεδο ΕΕ**.

Τροπολογία 59**François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter****Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 10***Πρόταση ψηφίσματος*

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας ή της βιομηχανικής πολιτικής, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις και να υλοποιηθούν κατάλληλες οργανωτικές δομές σε επίπεδο ΕΕ.

Τροπολογία

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας ή της βιομηχανικής πολιτικής, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις και να υλοποιηθούν κατάλληλες οργανωτικές δομές σε επίπεδο ΕΕ, **και επίσης να επανεξεταστεί ο τρόπος με τον οποίο θα συνδέονται με τις υφιστάμενες εθνικές και τοπικές δομές**

Τροπολογία 60**Danuta Maria Hübner****Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 10***Πρόταση ψηφίσματος*

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση,

Τροπολογία

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση,

ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας **και** της βιομηχανικής πολιτικής, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις και να υλοποιηθούν κατάλληλες οργανωτικές δομές σε επίπεδο ΕΕ·

ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας, της βιομηχανικής πολιτικής **και της πολιτικής μεταφορών** καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις και να υλοποιηθούν κατάλληλες οργανωτικές δομές σε επίπεδο ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 61 Jan Olbrycht

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας **και** της βιομηχανικής πολιτικής, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις και να υλοποιηθούν κατάλληλες οργανωτικές δομές σε επίπεδο ΕΕ·

Τροπολογία

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας, **της πολιτικής μεταφορών**, της βιομηχανικής πολιτικής **και της ερευνητικής πολιτικής**, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις και να υλοποιηθούν κατάλληλες οργανωτικές δομές σε επίπεδο ΕΕ·

Τροπολογία 62
Tamás Deutsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας ή της βιομηχανικής πολιτικής, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις και να υλοποιηθούν κατάλληλες οργανωτικές δομές σε επίπεδο ΕΕ·

Τροπολογία

10. είναι πεπεισμένο ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο όλων των τομεακών πολιτικών με εδαφική διάσταση, ιδιαίτερα της κοινής γεωργικής πολιτικής, της πολιτικής αλιείας ή της βιομηχανικής πολιτικής, καθώς και η κοινή διαχείριση των διαθέσιμων πόρων με γνώμονα από κοινού ορισμένους στόχους σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, αποτελούν προϋπόθεση για την επιτυχία της παρούσας στρατηγικής και για την επίτευξη φιλόδοξων στόχων στο πλαίσιο μελλοντικών μικροπεριφερειακών στρατηγικών, ζητεί δε, ως προς αυτό, να επανεξεταστούν οι πολιτικές με γνώμονα αυτές τις νέες προκλήσεις και να υλοποιηθούν κατάλληλες οργανωτικές δομές σε επίπεδο ΕΕ ***οι οποίες θα είναι εναρμονισμένες με τις σχετικές στρατηγικές των κρατών μελών της ΕΕ και θα συνεργάζονται στενά με τους κατάλληλους φορείς των κρατών μελών·***

Or. hu

Τροπολογία 63
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. εκτιμά ότι η εδαφική διάσταση της

Τροπολογία

11. εκτιμά ότι η εδαφική διάσταση της

στρατηγικής θα συμβάλει στην ανάπτυξη και υλοποίηση των ιδεών σχετικά με την εδαφική συνοχή, καθώς και ότι η Συνθήκη της Λισαβόνας βαρύνει εξίσου με την οικονομική και κοινωνική συνοχή·

στρατηγικής θα συμβάλει στην ανάπτυξη και υλοποίηση των ιδεών σχετικά με την εδαφική συνοχή, καθώς και ότι η Συνθήκη της Λισαβόνας βαρύνει εξίσου με την οικονομική και κοινωνική συνοχή, **και, έχοντας αυτό κατά νου, καλεί την Επιτροπή να συμμετάσχει σε ενεργό διάλογο σχετικά με τον ρόλο και τις επιπτώσεις των μακροπεριφερειακών πολιτικών της ΕΕ μετά το 2013·**

Or. bg

Τροπολογία 64
Danuta Maria Hübner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. εκτιμά ότι η εδαφική διάσταση της στρατηγικής θα συμβάλει στην ανάπτυξη και υλοποίηση των **ιδεών σχετικά με** την εδαφική συνοχή, καθώς και ότι η Συνθήκη της Λισαβόνας βαρύνει εξίσου με την οικονομική και κοινωνική συνοχή·

Τροπολογία

11. εκτιμά ότι η εδαφική διάσταση της στρατηγικής θα συμβάλει στην ανάπτυξη και υλοποίηση της **ιδέας σχετικά με** την εδαφική συνοχή, καθώς και ότι η Συνθήκη της Λισαβόνας βαρύνει εξίσου με την οικονομική και κοινωνική συνοχή·

Or. en

Τροπολογία 65
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. εκτιμά ότι η εδαφική διάσταση της στρατηγικής θα συμβάλει στην ανάπτυξη και υλοποίηση των ιδεών σχετικά με την εδαφική συνοχή, καθώς και ότι η Συνθήκη

Τροπολογία

11. εκτιμά ότι η εδαφική διάσταση της στρατηγικής θα συμβάλει στην ανάπτυξη και υλοποίηση των ιδεών σχετικά με την εδαφική συνοχή **των κρατών**, καθώς και

της Λισαβόνας βαρύνει εξίσου με την οικονομική και κοινωνική συνοχή·

ότι η Συνθήκη της Λισαβόνας βαρύνει εξίσου με την οικονομική και κοινωνική συνοχή·

Or. pl

Τροπολογία 66
László Surján

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. *χαιρετίζει την* ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών και των περιφερειών σε επίπεδο μακροπεριφερειών καθώς και την εκπόνηση νέων κοινών στρατηγικών δράσης·

Τροπολογία

12. *ενθαρρύνει τη θέσπιση συγκεκριμένων διατάξεων στο πλαίσιο του επικείμενου γενικού κανονισμού σχετικά με τα διαρθρωτικά ταμεία βάσει του στόχου εδαφικής συνεργασίας, ο οποίος είναι σαφής, απλός και λαμβάνει υπόψη τις διαφορετικές διοικητικές νοοτροπίες, τις γλώσσες των χωρών και δεν επιβάλλει επιπρόσθετα διοικητικά βάρη στους δικαιούχους, προκειμένου για την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών και των περιφερειών και σε επίπεδο μακροπεριφερειών καθώς και εκπόνηση νέων κοινών στρατηγικών δράσης·*

Or. en

Τροπολογία 67
Riikka Manner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. χαιρετίζει την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών και των περιφερειών σε επίπεδο μακροπεριφερειών καθώς και την εκπόνηση νέων κοινών

Τροπολογία

12. χαιρετίζει την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών και των περιφερειών σε επίπεδο μακροπεριφερειών καθώς και την εκπόνηση νέων κοινών

στρατηγικών δράσης·

στρατηγικών δράσης *ως συμπληρωματικό εργαλείο των υφιστάμενων δομών του προγράμματος γενικά, και σημειώνει ότι οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές δεν πρέπει να αντικαταστήσουν τις εθνικές συνεισφορές, αλλά ότι πρέπει, αντίθετα, να τις συμπληρώσουν*

Or. en

Τροπολογία 68
Vasilica Viorica Dăncilă

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. χαιρετίζει την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών και των περιφερειών σε επίπεδο μακροπεριφερειών καθώς και την εκπόνηση νέων κοινών στρατηγικών δράσης·

Τροπολογία

12. χαιρετίζει την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών και των περιφερειών σε επίπεδο μακροπεριφερειών καθώς και την εκπόνηση νέων κοινών στρατηγικών δράσης, *οι οποίες ενδέχεται να ενισχύσουν την ελκυστικότητα της περιοχής σε ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο και να αποτελέσουν κατά συνέπεια πρότυπο διασυνοριακής συνεργασίας στην Ευρώπη.*

Or. ro

Τροπολογία 69
Vasilica Viorica Dăncilă

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. υπογραμμίζει ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας θα πρέπει να θεωρηθεί ως διαδικασία, στο πλαίσιο της οποίας οι αρχές της δράσης και της συνεργασίας εξελίσσονται συνεχώς, και ο πρωταρχικός στόχος της οποίας συνίσταται

Τροπολογία

13. υπογραμμίζει ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας θα πρέπει να θεωρηθεί ως διαδικασία, στο πλαίσιο της οποίας οι αρχές της δράσης και της συνεργασίας εξελίσσονται συνεχώς, *καθιστώντας απαραίτητη την ενημέρωση*

στην ανάπτυξη βέλτιστων μηχανισμών που θα μπορούν να εφαρμοστούν σε μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές·

της στρατηγικής με επόμενες εξελίξεις, και ο πρωταρχικός στόχος της οποίας συνίσταται στην ανάπτυξη βέλτιστων μηχανισμών που θα μπορούν να εφαρμοστούν σε μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές·

Or. ro

Τροπολογία 70
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. υπογραμμίζει ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας θα πρέπει να θεωρηθεί ως διαδικασία, στο πλαίσιο της οποίας οι αρχές της δράσης και της συνεργασίας εξελίσσονται συνεχώς, και ο πρωταρχικός στόχος της οποίας συνίσταται στην ανάπτυξη βέλτιστων μηχανισμών που θα μπορούν να εφαρμοστούν σε μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές·

Τροπολογία

13. υπογραμμίζει ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας θα πρέπει να θεωρηθεί ως διαδικασία, στο πλαίσιο της οποίας οι αρχές της δράσης και της συνεργασίας εξελίσσονται συνεχώς, και ο πρωταρχικός στόχος της οποίας συνίσταται στην ανάπτυξη βέλτιστων μηχανισμών που θα μπορούν να εφαρμοστούν σε μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές· ***ζητεί, κατά συνέπεια, τη συγκέντρωση και τη συνοπτική παρουσίαση των αποτελεσμάτων και των ορθών πρακτικών από την εφαρμογή της στρατηγικής, στα οποία θα μπορούσε να στηριχθεί η βάση δεδομένων ορθών πρακτικών που σχεδιάζει η Επιτροπή·***

Or. bg

Τροπολογία 71
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. υπογραμμίζει ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας θα πρέπει να θεωρηθεί ως διαδικασία, στο πλαίσιο της οποίας οι αρχές της δράσης και της συνεργασίας εξελίσσονται συνεχώς, και ο πρωταρχικός στόχος της οποίας συνίσταται στην ανάπτυξη βέλτιστων μηχανισμών που θα μπορούν να εφαρμοστούν σε μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές·

Τροπολογία

13. υπογραμμίζει ότι η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας θα πρέπει να θεωρηθεί ως διαδικασία, στο πλαίσιο της οποίας οι αρχές της δράσης και της συνεργασίας εξελίσσονται συνεχώς, και ο πρωταρχικός στόχος της οποίας συνίσταται στην ανάπτυξη βέλτιστων μηχανισμών που θα μπορούν να εφαρμοστούν σε μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές· **υπογραμμίζει, εν προκειμένω, τη σημασία της προώθησης επιτυχημένων πρωτοβουλιών με σκοπό τη χρησιμοποίησή τους για την ενημέρωση μελλοντικών μακροπεριφερειακών στρατηγικών·**

Or. ro

Τροπολογία 72 Riikka Manner

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. είναι πεπεισμένο ότι η εδαφική συνεργασία που αναπτύσσεται στο πλαίσιο των μακροπεριφερειακών στρατηγικών μπορεί να συμβάλει με ουσιαστικό τρόπο στην ενίσχυση της διαδικασίας ολοκλήρωσης χάρη στην αυξημένη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και στην υλοποίηση συγκεκριμένων δράσεων, υπογραμμίζει δε ότι, στο πλαίσιο αυτό, οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την κοινωνική, πολιτιστική και τουριστική διάσταση·

Τροπολογία

14. είναι πεπεισμένο ότι η εδαφική συνεργασία που αναπτύσσεται στο πλαίσιο των μακροπεριφερειακών στρατηγικών μπορεί να συμβάλει με ουσιαστικό τρόπο στην ενίσχυση της διαδικασίας ολοκλήρωσης χάρη στην αυξημένη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και στην υλοποίηση συγκεκριμένων δράσεων, υπογραμμίζει δε ότι, στο πλαίσιο αυτό, **ιδίως** οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την κοινωνική, πολιτιστική και τουριστική διάσταση·

Or. en

Τροπολογία 73

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. είναι πεπεισμένο ότι η εδαφική συνεργασία που αναπτύσσεται στο πλαίσιο των μακροπεριφερειακών στρατηγικών μπορεί να συμβάλει με ουσιαστικό τρόπο στην ενίσχυση της διαδικασίας ολοκλήρωσης χάρη στην αυξημένη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και στην υλοποίηση συγκεκριμένων δράσεων, υπογραμμίζει δε ότι, στο πλαίσιο αυτό, οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την κοινωνική, πολιτιστική και τουριστική διάσταση·

Τροπολογία

14. είναι πεπεισμένο ότι η εδαφική συνεργασία που αναπτύσσεται στο πλαίσιο των μακροπεριφερειακών στρατηγικών μπορεί να συμβάλει με ουσιαστικό τρόπο στην ενίσχυση της διαδικασίας ολοκλήρωσης χάρη στην αυξημένη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και στην υλοποίηση συγκεκριμένων δράσεων, υπογραμμίζει δε ότι, στο πλαίσιο αυτό, οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την κοινωνική, πολιτιστική, **εκπαιδευτική** και τουριστική διάσταση·

Or. pl

Τροπολογία 74

Richard Seeber

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. είναι πεπεισμένο ότι η εδαφική συνεργασία που αναπτύσσεται στο πλαίσιο των μακροπεριφερειακών στρατηγικών μπορεί να συμβάλει με ουσιαστικό τρόπο στην ενίσχυση της διαδικασίας ολοκλήρωσης χάρη στην αυξημένη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και στην υλοποίηση συγκεκριμένων δράσεων, υπογραμμίζει δε ότι, στο πλαίσιο αυτό, οι

Τροπολογία

14. είναι πεπεισμένο ότι η εδαφική συνεργασία που αναπτύσσεται στο πλαίσιο των μακροπεριφερειακών στρατηγικών μπορεί να συμβάλει με ουσιαστικό τρόπο στην ενίσχυση της διαδικασίας ολοκλήρωσης χάρη στην αυξημένη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και στην υλοποίηση συγκεκριμένων δράσεων, υπογραμμίζει δε ότι, στο πλαίσιο αυτό, οι

μακροπεριφερειακές στρατηγικές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την κοινωνική, πολιτιστική και τουριστική διάσταση·

μακροπεριφερειακές στρατηγικές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την κοινωνική, **οικονομική**, πολιτιστική και τουριστική διάσταση·

Or. de

Τροπολογία 75 Tamás Deutsch

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. είναι πεπεισμένο ότι η εδαφική συνεργασία που αναπτύσσεται στο πλαίσιο των μακροπεριφερειακών στρατηγικών μπορεί να συμβάλει με ουσιαστικό τρόπο στην ενίσχυση της διαδικασίας ολοκλήρωσης χάρη στην αυξημένη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και στην υλοποίηση συγκεκριμένων δράσεων, υπογραμμίζει δε ότι, στο πλαίσιο αυτό, οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την κοινωνική, πολιτιστική και τουριστική διάσταση·

Τροπολογία

14. είναι πεπεισμένο ότι η εδαφική συνεργασία που αναπτύσσεται στο πλαίσιο των μακροπεριφερειακών στρατηγικών μπορεί να συμβάλει με ουσιαστικό τρόπο στην ενίσχυση της διαδικασίας ολοκλήρωσης χάρη στην αυξημένη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και στην υλοποίηση συγκεκριμένων δράσεων, υπογραμμίζει δε ότι, στο πλαίσιο αυτό, οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την κοινωνική, πολιτιστική και τουριστική διάσταση **και, προκειμένου να ενισχυθεί η συμμετοχή της τοπικής κοινωνίας των πολιτών και η επικουρικότητα, είναι πεπεισμένο ότι είναι σημαντική η προώθηση των μακροπεριφερειακών στρατηγικών με την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Ομίλου Εδαφικής Συνεργασίας (ΕΟΕΣ)**·

Or. hu

Τροπολογία 76 Manfred Weber

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να συνεχίσει να προωθείται η ανάπτυξη στους τομείς της διδασκαλίας, της εκπαίδευσης και της έρευνας, ενθαρρύνει δε τα κράτη μέλη να συνεργαστούν στενότερα προς **αυτή την** κατεύθυνση·

Τροπολογία

15. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να συνεχίσει να προωθείται η ανάπτυξη στους τομείς της διδασκαλίας, της εκπαίδευσης και της έρευνας, ενθαρρύνει δε τα κράτη μέλη να συνεργαστούν στενότερα **κυρίως** προς **την τελευταία** κατεύθυνση· **αναγνωρίζει ότι όσον αφορά τη διδασκαλία και την εκπαίδευση, η συνεργασία μπορεί σαφώς να αποφέρει τεράστια οφέλη, αλλά ότι η σχετική αρμοδιότητα πρέπει να συνεχίσει να εναπόκειται στα κράτη μέλη·**

Or. de

Τροπολογία 77

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να συνεχίσει να προωθείται η ανάπτυξη στους τομείς της διδασκαλίας, της εκπαίδευσης και της έρευνας, ενθαρρύνει δε τα κράτη μέλη να συνεργαστούν στενότερα προς αυτή την κατεύθυνση·

Τροπολογία

15. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να συνεχίσει να προωθείται η ανάπτυξη στους τομείς του **πολιτισμού**, της διδασκαλίας, της εκπαίδευσης και της έρευνας, ενθαρρύνει δε τα κράτη μέλη να συνεργαστούν στενότερα προς αυτή την κατεύθυνση·

Or. fr

Τροπολογία 78

Danuta Maria Hübner

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να συνεχίσει να προωθείται η ανάπτυξη στους τομείς της διδασκαλίας, της εκπαίδευσης **και** της έρευνας, ενθαρρύνει δε τα κράτη μέλη να συνεργαστούν στενότερα προς αυτή την κατεύθυνση·

Τροπολογία

15. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να συνεχίσει να προωθείται η ανάπτυξη στους τομείς της διδασκαλίας, της εκπαίδευσης, της έρευνας, **και της καινοτομίας** ενθαρρύνει δε τα κράτη μέλη να συνεργαστούν στενότερα προς αυτή την κατεύθυνση·

Or. en

Τροπολογία 79
Tamás Deutsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να συνεχίσει να προωθείται η ανάπτυξη στους τομείς της διδασκαλίας, της εκπαίδευσης και της έρευνας, ενθαρρύνει δε τα κράτη μέλη να συνεργαστούν στενότερα προς αυτή την κατεύθυνση·

Τροπολογία

15. υπογραμμίζει ότι είναι σκόπιμο να συνεχίσει να προωθείται η ανάπτυξη στους τομείς της διδασκαλίας, της εκπαίδευσης και της έρευνας, ενθαρρύνει δε τα κράτη μέλη να συνεργαστούν στενότερα προς αυτή την κατεύθυνση· **συνιστά την ενίσχυση της στρατηγικής προσέγγισης και του μακροπρόθεσμου σχεδιασμού όσον αφορά τις μακροπεριφέρειες. Είναι σημαντικό, εν προκειμένω, να καθοριστούν και να συζητηθούν εκτενώς η μελλοντική εικόνα την οποία επιθυμεί να προωθήσει η μακροπεριφέρεια και οι στρατηγικές εξελίξεις τις οποίες επιθυμεί να εφαρμόσει προκειμένου να το επιτύχει·**

Or. hu

Τροπολογία 80
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. υπογραμμίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας και τις δυνατότητες συνεργασίας σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, είναι πρωταρχικής σημασίας να υλοποιηθεί μια αποτελεσματική δομή συνεργασίας σε πολλαπλά επίπεδα·

Τροπολογία

16. υπογραμμίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας, **στο πλαίσιο της οποίας θα δράσει η Ένωση εάν τα κράτη μέλη δεν μπορούν να επιτύχουν σε ικανοποιητικό επίπεδο τους στόχους της προτεινόμενης δράσης**, και τις δυνατότητες συνεργασίας σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, είναι πρωταρχικής σημασίας να υλοποιηθεί μια αποτελεσματική δομή συνεργασίας σε πολλαπλά επίπεδα, **η οποία να αξιοποιεί αυτές τις νέες ευκαιρίες συνεργασίας στις εν λόγω λειτουργικές ζώνες σεβόμενη ταυτόχρονα τους εδραιωμένους τοπικούς και περιφερειακούς φορείς·**

Or. en

Τροπολογία 81 Vasilica Viorica Dăncilă

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. υπογραμμίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας και τις δυνατότητες συνεργασίας σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, είναι πρωταρχικής σημασίας να υλοποιηθεί μια αποτελεσματική δομή συνεργασίας σε πολλαπλά επίπεδα·

Τροπολογία

16. υπογραμμίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας και τις δυνατότητες συνεργασίας σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, είναι πρωταρχικής σημασίας να υλοποιηθεί μια αποτελεσματική δομή συνεργασίας σε πολλαπλά επίπεδα **μέσω της προώθησης τομεακών εταιρικών σχέσεων με τακτικές συναντήσεις των αρμόδιων φορέων χάραξης πολιτικής, οι οποίες θα ενισχύσουν την ευθύνη η οποία επιμερίζεται στους διάφορους εταίρους·**

Or. ro

Τροπολογία 82
Richard Seeber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. υπογραμμίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας και τις δυνατότητες συνεργασίας σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, είναι πρωταρχικής σημασίας να υλοποιηθεί μια αποτελεσματική δομή συνεργασίας σε πολλαπλά επίπεδα·

Τροπολογία

16. υπογραμμίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας και τις δυνατότητες συνεργασίας σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, είναι πρωταρχικής σημασίας να υλοποιηθεί μια αποτελεσματική δομή συνεργασίας σε πολλαπλά επίπεδα **μέσω της προστασίας της οργανωτικής κυριαρχίας των κρατών μελών και των περιφερειών·**

Or. de

Τροπολογία 83
Manfred Weber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. υπογραμμίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας και τις δυνατότητες συνεργασίας σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, είναι πρωταρχικής σημασίας να υλοποιηθεί μια αποτελεσματική δομή συνεργασίας σε πολλαπλά επίπεδα·

Τροπολογία

16. υπογραμμίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας και τις δυνατότητες συνεργασίας σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, είναι πρωταρχικής σημασίας να υλοποιηθεί μια αποτελεσματική δομή συνεργασίας σε πολλαπλά επίπεδα **ως τμήμα των υφιστάμενων δομών·**

Or. de

Τροπολογία 84
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. υπογραμμίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας και τις δυνατότητες συνεργασίας σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, είναι πρωταρχικής σημασίας να υλοποιηθεί μια αποτελεσματική δομή συνεργασίας σε πολλαπλά επίπεδα·

Τροπολογία

16. υπογραμμίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας και τις δυνατότητες συνεργασίας σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, είναι πρωταρχικής σημασίας να υλοποιηθεί μια αποτελεσματική δομή συνεργασίας σε πολλαπλά επίπεδα· ***ζητεί, εν προκειμένω, οι μηχανισμοί διασυνοριακής συνεργασίας που έχουν θεσπιστεί σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο να βελτιωθούν, να αναπτυχθούν και να ενισχυθούν·***

Or. fr

Τροπολογία 85

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

16α. σε αυτό το πλαίσιο, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να δημιουργήσει μια ειδική δικτυακή πύλη αφιερωμένη στη συνεργασία στη Βαλτική Θάλασσα, η οποία θα λειτουργεί ως κέντρο πληροφόρησης σχετικά με τη στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας και για τις διακυβερνητικές, μη κυβερνητικές, περιφερειακές και τοπικές πρωτοβουλίες, και η οποία θα λειτουργεί επίσης ως φόρουμ για την ανταλλαγή εμπειριών σχετικά με τρέχοντα και μελλοντικά έργα τα οποία έχουν αναλάβει κεντρικές και τοπικές κυβερνήσεις, ΜΚΟ και άλλοι φορείς που δραστηριοποιούνται στην περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας·

Or. pl

Τροπολογία 86
Georgios Stavrakakis, Wojciech Michał Olejniczak

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

16α. τονίζει το γεγονός ότι το νέο «μακροπεριφερειακό» πλαίσιο συνεργασίας έχει έντονη «από πάνω προς τα κάτω» προσέγγιση σε σχέση με τα κράτη μέλη ώστε να διαδραματίσουν αποφασιστικό ρόλο στην ανάπτυξή του και δημιουργεί ένα νέο επίπεδο διακυβέρνησης· στο πλαίσιο του εν λόγω νέου μοντέλου συνεργασίας πρέπει να διασφαλισθεί ότι τα φυσικά μειονεκτήματα των απομακρυσμένων περιφερειών θα μετατραπούν σε πλεονεκτήματα και ευκαιρίες και ότι θα προαχθεί η ανάπτυξη των εν λόγω περιφερειών·

Or. en

Τροπολογία 87
Tunne Kelam

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

17. είναι πεπεισμένο ότι η έννοια της μακροπεριφέρειας **εμπεριέχει** πολύ ισχυρό δυναμικό όσον αφορά τη βελτιστοποίηση των λύσεων για την αντιμετώπιση των προκλήσεων και των προβλημάτων **που προκύπτουν σε** μια δεδομένη εδαφική περιοχή, **καθώς και όσον αφορά την αξιοποίηση των διαθέσιμων πόρων·**

17. σημειώνει ότι η έννοια της μακροπεριφέρειας **πρέπει να εμπεριέχει** πολύ ισχυρό δυναμικό όσον αφορά τη βελτιστοποίηση των λύσεων για την αντιμετώπιση των προκλήσεων και των προβλημάτων **μιας** δεδομένης εδαφικής περιοχής, **με βάση τη χρήση πόρων διαθέσιμων με την οικονομική προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ, υπό τον συντονισμό της Ευρωπαϊκής Επιτροπής·**

Τροπολογία 88
Vasilica Viorica Dăncilă

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

17. είναι πεπεισμένο ότι η έννοια της μακροπεριφέρειας εμπεριέχει πολύ ισχυρό δυναμικό όσον αφορά τη βελτιστοποίηση των λύσεων για την αντιμετώπιση των προκλήσεων και των προβλημάτων που προκύπτουν σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, καθώς και όσον αφορά την αξιοποίηση των διαθέσιμων πόρων·

Τροπολογία

17. είναι πεπεισμένο ότι η έννοια της μακροπεριφέρειας εμπεριέχει πολύ ισχυρό δυναμικό όσον αφορά τη βελτιστοποίηση των λύσεων για την αντιμετώπιση των προκλήσεων και των προβλημάτων που προκύπτουν σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, καθώς και όσον αφορά την αξιοποίηση των διαθέσιμων πόρων **και με την αξιοποίηση των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών κάθε περιφέρειας, μπορούν να εξευρεθούν λύσεις που αφορούν το σύνολο του τομέα·**

Τροπολογία 89
Victor Boștinaru

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

17. είναι πεπεισμένο ότι η έννοια της μακροπεριφέρειας εμπεριέχει πολύ ισχυρό δυναμικό όσον αφορά τη βελτιστοποίηση των λύσεων για την αντιμετώπιση των προκλήσεων και των προβλημάτων που προκύπτουν σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, καθώς και όσον αφορά την **αξιοποίηση** των διαθέσιμων πόρων·

Τροπολογία

17. είναι πεπεισμένο ότι η έννοια της μακροπεριφέρειας εμπεριέχει πολύ ισχυρό δυναμικό όσον αφορά τη βελτιστοποίηση των λύσεων για την αντιμετώπιση των προκλήσεων και των προβλημάτων που προκύπτουν σε μια δεδομένη εδαφική περιοχή, καθώς και όσον αφορά την **αποτελεσματική και αποδοτική χρήση** των διαθέσιμων πόρων·

Τροπολογία 90

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. αναμένει με μεγάλο ενδιαφέρον τα αποτελέσματα της ανάλυσης των πρώτων διαπιστώσεων και της ανάδρασης σχετικά με την υλοποίηση της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, **τα οποία θα οδηγήσουν στην ανάπτυξη νέων πόρων χρηματοδότησης και μιας μεθόδου χρηματοδότησης μακροπεριφερειακών στρατηγικών και τα οποία θα αποτελέσουν μια μορφή έμπνευσης και ένα μοντέλο για τις νέες μακροπεριφέρειες**

Τροπολογία

18. **καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να προβεί σε ανάλυση** των πρώτων διαπιστώσεων και της ανάδρασης σχετικά με την υλοποίηση της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, **προκειμένου να χρησιμοποιηθεί το παράδειγμα του πιλοτικού έργου για άλλες μακροπεριφερειακές στρατηγικές και να καταδειχθεί η λειτουργικότητά τους**

Or. de

Τροπολογία 91

Richard Seeber

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. αναμένει με μεγάλο ενδιαφέρον τα αποτελέσματα της ανάλυσης των πρώτων διαπιστώσεων και της ανάδρασης σχετικά με την υλοποίηση της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, **τα οποία θα οδηγήσουν στην ανάπτυξη νέων πόρων χρηματοδότησης και μιας μεθόδου χρηματοδότησης μακροπεριφερειακών στρατηγικών και τα οποία θα αποτελέσουν μια μορφή έμπνευσης και ένα μοντέλο για τις νέες μακροπεριφέρειες**

Τροπολογία

18. αναμένει με μεγάλο ενδιαφέρον τα αποτελέσματα της ανάλυσης των πρώτων διαπιστώσεων και της ανάδρασης σχετικά με την υλοποίηση της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα.

Τροπολογία 92
Riikka Manner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. αναμένει με μεγάλο ενδιαφέρον τα αποτελέσματα της ανάλυσης των πρώτων διαπιστώσεων και της ανάδρασης σχετικά με την υλοποίηση της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, τα οποία θα **οδηγήσουν στην ανάπτυξη νέων πόρων χρηματοδότησης και μιας μεθόδου** χρηματοδότησης μακροπεριφερειακών στρατηγικών και τα οποία θα αποτελέσουν μια μορφή έμπνευσης και ένα μοντέλο για τις νέες μακροπεριφέρειες·

Τροπολογία

18. αναμένει με μεγάλο ενδιαφέρον τα αποτελέσματα της ανάλυσης των πρώτων διαπιστώσεων και της ανάδρασης σχετικά με την υλοποίηση της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, τα οποία θα **βοηθήσουν στην καταγραφή πιθανών πόρων και μεθόδων** για τη χρηματοδότηση μακροπεριφερειακών στρατηγικών και τα οποία θα αποτελέσουν μια μορφή έμπνευσης και ένα μοντέλο για τις νέες μακροπεριφέρειες·

Τροπολογία 93
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. αναμένει με μεγάλο ενδιαφέρον τα αποτελέσματα της ανάλυσης των πρώτων διαπιστώσεων και της ανάδρασης σχετικά με την υλοποίηση της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, τα οποία θα συμβάλουν στον προσδιορισμό των δυνατών πόρων και μεθόδων χρηματοδότησης των μακροπεριφερειακών στρατηγικών, καθώς επίσης και θα αποτελέσουν μια μορφή έμπνευσης και ένα μοντέλο για τις νέες μακροπεριφέρειες

Τροπολογία

18. αναμένει με μεγάλο ενδιαφέρον τα αποτελέσματα της ανάλυσης των πρώτων διαπιστώσεων και της ανάδρασης σχετικά με την υλοποίηση της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα, τα οποία θα συμβάλουν στον προσδιορισμό των δυνατών πόρων και μεθόδων χρηματοδότησης των μακροπεριφερειακών στρατηγικών, καθώς επίσης και θα αποτελέσουν μια μορφή έμπνευσης και ένα μοντέλο για τις νέες μακροπεριφέρειες, **ενώ παράλληλα τονίζει ότι η ανάπτυξη των μακροπεριφερειών αποτελεί στην**

ουσία συμπληρωματικό μέτρο το οποίο δεν έχει ως στόχο να υποκαταστήσει τη χρηματοδότηση της ΕΕ όσον αφορά μεμονωμένα τοπικά και περιφερειακά προγράμματα όπως η προτεραιότητα των παρεμβάσεων·

Or. en

Τροπολογία 94
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

19. υπογραμμίζει ότι κρίνεται σκόπιμο, προκειμένου να λειτουργήσουν αποτελεσματικά οι μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές, να ρυθμιστεί από την Επιτροπή το ζήτημα των ιδίων χρηματοοικονομικών και ανθρώπινων πόρων που απαιτούνται·

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 95
Richard Seeber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

19. υπογραμμίζει ότι κρίνεται σκόπιμο, προκειμένου να λειτουργήσουν αποτελεσματικά οι μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές, να ρυθμιστεί από την Επιτροπή το ζήτημα των ιδίων χρηματοοικονομικών και ανθρώπινων πόρων που απαιτούνται·

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 96
Victor Boştinaru

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. υπογραμμίζει ότι κρίνεται σκόπιμο, προκειμένου να λειτουργήσουν αποτελεσματικά οι μελλοντικές μακροπεριφερειακές πολιτικές, να **επιλυθεί** από την Επιτροπή **το ζήτημα των ιδίων κατάλληλων** χρηματοοικονομικών και ανθρώπινων πόρων·

Τροπολογία

19. υπογραμμίζει ότι κρίνεται σκόπιμο, προκειμένου να λειτουργήσουν αποτελεσματικά οι μελλοντικές μακροπεριφερειακές πολιτικές, να **διασφαλισθεί** από την Επιτροπή **η επίλυση του ζητήματος της ύπαρξης επαρκών εσωτερικών** χρηματοοικονομικών και ανθρώπινων πόρων, **προκειμένου να μπορέσει να εκπληρώσει τα καθήκοντά της, συμπεριλαμβανομένης της εποπτείας σχετικά με την εφαρμογή των στρατηγικών**·

Or. en

Τροπολογία 97
László Surján

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. υπογραμμίζει ότι κρίνεται σκόπιμο, προκειμένου να λειτουργήσουν αποτελεσματικά οι μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές, να ρυθμιστεί από την Επιτροπή το ζήτημα των ιδίων χρηματοοικονομικών και ανθρώπινων πόρων **που απαιτούνται**·

Τροπολογία

19. υπογραμμίζει ότι κρίνεται σκόπιμο, προκειμένου να λειτουργήσουν αποτελεσματικά οι μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές, να ρυθμιστεί από την Επιτροπή το ζήτημα των ιδίων χρηματοοικονομικών και ανθρώπινων πόρων **μέσω της αποφυγής της επανάληψης των ιδίων εργασιών και της επανεκτίμησης των νέων προτεραιοτήτων διοχετεύοντας ταυτόχρονα τους πόρους αντιστοίχως σε ειδικές ανάγκες και απαιτήσεις εξειδίκευσης που πρέπει να πληρούνται**·

Τροπολογία 98
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. υπογραμμίζει ότι κρίνεται σκόπιμο, προκειμένου να λειτουργήσουν αποτελεσματικά οι μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές, να ρυθμιστεί από την Επιτροπή το ζήτημα των ιδίων χρηματοοικονομικών και ανθρώπινων πόρων που απαιτούνται·

Τροπολογία

19. υπογραμμίζει ότι κρίνεται σκόπιμο, προκειμένου να λειτουργήσουν αποτελεσματικά οι μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές, να ρυθμιστεί από την Επιτροπή το ζήτημα των ιδίων χρηματοοικονομικών και ανθρώπινων πόρων που απαιτούνται, **προκειμένου, μεταξύ άλλων, να επισπεύσει αυτές τις στρατηγικές στις σχετικές περιφέρειες βάσει της εδαφικής πραγματικότητας·**

Or. fr

Τροπολογία 99
Manfred Weber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. υπογραμμίζει ότι κρίνεται σκόπιμο, προκειμένου να λειτουργήσουν αποτελεσματικά οι μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές, να ρυθμιστεί από την Επιτροπή το ζήτημα των ιδίων χρηματοοικονομικών και ανθρώπινων πόρων που απαιτούνται·

Τροπολογία

19. υπογραμμίζει ότι κρίνεται σκόπιμο, προκειμένου να λειτουργήσουν αποτελεσματικά οι μελλοντικές μακροπεριφερειακές στρατηγικές, να ρυθμιστεί από την Επιτροπή το ζήτημα των ιδίων χρηματοοικονομικών και ανθρώπινων πόρων που απαιτούνται· **υπογραμμίζει το γεγονός ότι η Επιτροπή μπορεί να παρέχει στα συμμετέχοντα κράτη μέλη ώθηση για ζητήματα ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος και να τα στηρίζει κατά την εκπόνηση στρατηγικής, να διαπραγματευθεί νέες**

συμμαχίες οι οποίες θα διαμορφωθούν κατά τη φάση εφαρμογής, να παράσχει συμβουλευτικές υπηρεσίες και να της ζητηθεί από τα κράτη μέλη να ενεργήσει ως συντονιστής·

Or. de

Τροπολογία 100
Manfred Weber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τα μέλη του να ορίσουν το χαρακτήρα που πρέπει να διαθέτουν οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές και την πλέον κατάλληλη μέθοδο για τον προγραμματισμό τους (με τη μορφή μεμονωμένων προγραμμάτων ή στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής), καθώς και να ορίσουν σε ποιους θα ανατεθεί η υλοποίησή τους, τη μέθοδο που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το σκοπό αυτό και τα κονδύλια από τα οποία θα προκύψουν τα απαραίτητα μέσα για τη χρηματοδότησή τους·

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 101
Richard Seeber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τα μέλη του να ορίσουν το χαρακτήρα που πρέπει να διαθέτουν οι

21. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τα μέλη του να ορίσουν το χαρακτήρα που πρέπει να διαθέτουν οι

μακροπεριφερειακές στρατηγικές και την πλέον κατάλληλη μέθοδο για τον προγραμματισμό τους (με τη μορφή μεμονωμένων προγραμμάτων ή στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής), καθώς και να ορίσουν σε ποιους θα ανατεθεί η υλοποίησή τους, τη μέθοδο που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το σκοπό αυτό, **και τα κονδύλια από τα οποία θα προκύψουν τα απαραίτητα μέσα για τη χρηματοδότησή τους**.

μακροπεριφερειακές στρατηγικές και την πλέον κατάλληλη μέθοδο για τον προγραμματισμό τους (με τη μορφή μεμονωμένων προγραμμάτων ή στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής), καθώς και να ορίσουν σε ποιους θα ανατεθεί η υλοποίησή τους και τη μέθοδο που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το σκοπό αυτό.

Or. de

Τροπολογία 102
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τα μέλη του να ορίσουν το χαρακτήρα που πρέπει να διαθέτουν οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές και την πλέον κατάλληλη μέθοδο για τον προγραμματισμό τους (με τη μορφή μεμονωμένων προγραμμάτων ή στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής), καθώς και να ορίσουν σε ποιους θα ανατεθεί η υλοποίησή τους, τη μέθοδο που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το σκοπό αυτό, και τα κονδύλια από τα οποία θα προκύψουν τα απαραίτητα μέσα για τη χρηματοδότησή τους.

Τροπολογία

21. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τα μέλη του να ορίσουν το χαρακτήρα που πρέπει να διαθέτουν οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές και την πλέον κατάλληλη μέθοδο για τον προγραμματισμό τους (με τη μορφή μεμονωμένων προγραμμάτων ή στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής) **και τον χρονικό συντονισμό τους**, καθώς και να ορίσουν σε ποιους θα ανατεθεί η υλοποίησή τους, τη μέθοδο που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το σκοπό αυτό, και τα κονδύλια από τα οποία θα προκύψουν τα απαραίτητα μέσα για τη χρηματοδότησή τους, **ιδίως στο πλαίσιο της στρατηγικής της ΕΕ για το 2020, της επανεξέτασης του προϋπολογισμού της ΕΕ και της μελλοντικής πολιτικής συνοχής**.

Or. en

Τροπολογία 103
Riikka Manner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τα μέλη του να ορίσουν το χαρακτήρα που πρέπει να διαθέτουν οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές και την πλέον κατάλληλη μέθοδο για τον προγραμματισμό τους (με τη μορφή μεμονωμένων προγραμμάτων ή στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής), καθώς και να ορίσουν σε ποιους θα ανατεθεί η υλοποίησή τους, τη μέθοδο που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το σκοπό αυτό, και τα κονδύλια από τα οποία θα προκύψουν τα απαραίτητα μέσα για τη χρηματοδότησή τους·

Τροπολογία

21. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τα μέλη του να ορίσουν το χαρακτήρα που πρέπει να διαθέτουν οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές και την πλέον κατάλληλη μέθοδο για τον προγραμματισμό τους **με όμοιο τρόπο** (με τη μορφή μεμονωμένων προγραμμάτων ή στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής), καθώς και να ορίσουν σε ποιους θα ανατεθεί η υλοποίησή τους, τη μέθοδο που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το σκοπό αυτό, και τα κονδύλια από τα οποία θα προκύψουν τα απαραίτητα μέσα για τη χρηματοδότησή τους, **προκειμένου να μην δημιουργηθεί περιττός πολλαπλασιασμός και κατακερματισμός της κοινοτικής χρηματοδότησης**·

Or. en

Τροπολογία 104
Franz Obermayr

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τα μέλη του να ορίσουν το χαρακτήρα που πρέπει να διαθέτουν οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές και την πλέον κατάλληλη μέθοδο για τον προγραμματισμό τους (με τη μορφή μεμονωμένων προγραμμάτων ή στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής), καθώς και να ορίσουν σε ποιους θα ανατεθεί η υλοποίησή τους, τη μέθοδο που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το σκοπό αυτό, και

Τροπολογία

21. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τα μέλη του να ορίσουν το χαρακτήρα που πρέπει να διαθέτουν οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές και την πλέον κατάλληλη μέθοδο για τον προγραμματισμό τους (με τη μορφή μεμονωμένων προγραμμάτων ή στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής), καθώς και να ορίσουν σε ποιους θα ανατεθεί η υλοποίησή τους, τη μέθοδο που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το σκοπό αυτό, και

τα κονδύλια από τα οποία θα προκύψουν τα απαραίτητα μέσα για τη χρηματοδότησή τους·

τα κονδύλια από τα οποία θα προκύψουν τα απαραίτητα μέσα για τη χρηματοδότησή τους· *ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στην πτυχή της διεθνικής συνεργασίας·*

Or. de

Τροπολογία 105
Manfred Weber

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21a. υπογραμμίζει ότι η ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία των μακροπεριφερειών έγκειται στη μεγαλύτερη συνεργασία μεταξύ κρατών και περιφερειών και, για τον λόγο αυτόν, τα προγράμματα ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας για τη διασυνοριακή, διεθνική και διαπεριφερειακή συνεργασία συνιστούν βασικό στοιχείο όσον αφορά την υλοποίηση των στόχων των μακροπεριφερειών· υπογραμμίζει το γεγονός ότι η προσοχή εστιάζεται στη συνεργασία μεταξύ κρατών και περιφερειών και κατά συνέπεια τα προγράμματα του ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας είναι ιδιαίτερα κατάλληλα για την επίτευξη των κοινών στόχων μιας ευρύτερης περιοχής· δεν αποκλείει, ωστόσο, την πιθανότητα έργα τα οποία υποστηρίζονται από άλλα ευρωπαϊκά συστήματα ανάπτυξης να προσανατολιστούν προς τους στόχους των στρατηγικών ανάπτυξης των μακροπεριφερειών κατά τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών·

Or. de

Τροπολογία 106
Jan Olbrycht

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21a. προτείνει η στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας να θεωρηθεί στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με βάση διάφορες πολιτικές της ΕΕ, η οποία πρέπει να έχει καθορισμένο χρονικό πλαίσιο και στόχους· δεδομένου του οριζόντιου χαρακτήρα της, η στρατηγική μπορεί να θεωρηθεί μακροπεριφερειακή και ο συντονισμός της να συνδεθεί με την περιφερειακή πολιτική·

Or. pl

Τροπολογία 107
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21a. θεωρεί ότι η ανάπτυξη στρατηγικών μεγάλης κλίμακας, όπως οι μακροπεριφερειακές πολιτικές, πρέπει να συμβάλει στην ενίσχυση του ρόλου του τοπικού και του περιφερειακού επιπέδου κατά την υλοποίηση της πολιτικής της ΕΕ εν γένει·

Or. es

Τροπολογία 108
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21β. συστήνει να συνεχιστεί η ανάπτυξη νέων στρατηγικών σε άλλες γεωγραφικές περιοχές όπως η λεκάνη του Δούναβη, το Ατλαντικό Τόξο, οι Άλπεις και η Μεσόγειος, διασφαλίζοντας ότι οι εν λόγω περιοχές έχουν επαρκή στήριξη από τα σχετικά κράτη και τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα.

Or. es

Τροπολογία 109
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

22. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο **και** στην Επιτροπή.

22. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή **και στις κυβερνήσεις της Ρωσικής Ομοσπονδίας και της Νορβηγίας.**

Or. pl